# ANTHROPOLOGY connection ,

SUMMER | 2018

NEWSLETTER OF THE DEPARTMENT OF ANTHROPOLOGY, THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG

## Department News

## **NEW TEACHER**

Prof. Andrew Kipnis joined our department in December 2017. He will be the Graduate Division Head starting from Autumn 2018. Prof. Kipnis's research involves social, cultural and political change in contemporary China. For contact information and selected publications, please see Prof. Andrew Kipnis's profile.

## **STUDENT SOCIETY**

Alphapology has been elected as the 37th Undergraduate Student Society of our department. Please contact them by alphapology@gmail.com or Facebook.

## **PROMOTION**

After teaching in our department for six years, Prof. Teresa Kuan was promoted to Associate Professor with substantiation effective on 1 August, 2018. Watch the videos of the surprise party and Prof. Kuan's to share our joy!



p

News

p2-4

Output

Department Research

p5-6

Public



## **AWARD**

Congratulations to Dr. Ju-chen Chen for winning the Exemplary Teaching Award in General Education 2017! During the presentation ceremony, Dr. Chen said in her speech, "Just take your students as your equal and have fun... If I can only teach one thing in my classes, I wish my students know the worth of their curiosity." Watch the full speech. Dr. Chen was promoted to Senior Lecturer effective on 1 August, 2018.

### **VISITING COMMITTEE**

The Visiting Committee, consisting of Prof. Don Brenneis, Prof. William Jankowiak, Prof. Ichiro Numazaki and Prof. Anne Underhill, met with faculty, administrators, students, and alumni/ae of our department between 6 and 19 January, 2018. The committee's report was very positive and also provided invaluable suggestions for enhancement. We are very grateful to the Visiting Committee for producing a thorough evaluation of our department, and will keep striving to improve as we evolve into the future.

## Research Output

## BOOK



(Click for more information)

## The World in Guangzhou: Africans and **Other Foreigners in South China's Global** Marketplace

Gordon Mathews with Linessa Dan Lin and Yang Yang

Today, Guangzhou is a truly global city, a place where people from around the world go to make new lives, find themselves, or further their careers. A large number of these migrants are small-scale traders from Africa who deal in Chinese goods-often knockoffs or copies of high-end branded items-to send back to their home countries. This book explores the question of how the city became a center of "low-end globalization" and shows what we can learn from that experience about similar transformations elsewhere in the world.

"When I was a child, the idea of having Barack Obama as the president was unimaginable. That's why it's good to ask that question in China: Will a mixed-race [person] ever come to power?"

"Will China Ever Have a Black President?"

「這些慘淡的人生經驗混雜着他們對發財和出人頭地的憧憬...真正在國際化這座城市的人, 可能偏偏是那些沒錢的外國人...我的書像是在說,嘿!這裏有一群人正為尋求更美好的生活 而努力着呢!」

《後重慶大廈時代 麥高登的非裔廣州》



(Click for more information)

## What are We Celebrating? **Multicultural Festivals in Hong Kong**

Siumi Maria Tam and Wai-man Tang

Hong Kong is a multicultural society. Each of the various ethnic groups has its own traditions, beliefs, and customs. Readers of this book are led through different ethnic festivals in Hong Kong, to find out how different ethnic communities have contributed to the city's colorful multicultural context. Through different aspects of life such as food, religion, and gender, we learn how ethnic groups maintain their cultural values and social identity in daily life.

「不同族群的大小節慶,每年也在本港社區無間斷地舉行,看似神秘獨特的慶祝活動, 其實不少也歡迎本港市民參與,但你對它們又有多少認識?」

「多元文化主義是一個幫助香港發展軟實力的方式...我們這本書不僅是關於少數族裔、 多元文化,也是在思考社會發展的方向。」

Copyright © 2018 Department of Anthropology, The Chinese University of Hong Kong

《我們在慶祝甚麼?香港的多元文化節慶》

《歡騰以外的包容:了解本港多元民族節慶》

《香港,真的是國際化大都會嗎?》



(Click for more information)



(Click for more information)

### Made in Hong Kong · Ceramic Factory: Research Work Collection of the Majestic Chemical Art Craft Manufacture in Lei Yue Mun

#### 《港産・陶瓷廠:鯉魚門萬機陶瓷廠研究文集》

Wai Yee Sharon Wong, Po-yee Agnes Ko and Yiu Hoi Ki

The Majestic Chemical Art Craft Manufacture is an important case within the study of Hong Kong ceramic industry, as it witnessed the development of the industry from the traditional craftsmanship to the production with modernized technology for the global market. This book examines the history of the ceramic factory from both archaeological and cultural heritage preservation perspectives, investigates the ceramic factory's role in the daily lives of the Lei Yue Mun community, and presents the possibility of having multiple interpretations of ceramics.

### **Wishing Well: Voices from Foreign Domestic** Workers in Hong Kong and Beyond

### 《許願井的迴響:香港外籍家務傭工詩文集》

#### Ju-chen Chen and Min Lee

This book is a collection of poems, essays and fiction written by migrant domestic workers. It is an open access book free for everyone to read. Dr. Chen hopes that the book can help to convey the voices of foreign domestic workers to the mainstream society, so that nondomestic-worker readers can get to know more about the worlds of the domestic workers.

書中作者分享香港工作的艱辛、思鄉情愁、出軌的丈夫、與親兒分離、夢想。她們 的文字簡單、直白,不會轉彎抹角、沒有鋪墊,但書寫出來卻是入木三分。生命的 歷練,原本就是一支鋒利的筆。

《僱主視為毒瘤、難耐骨肉分離 外傭出書自述:鄉愁是生活中的敵人》

## DOCUMENTARY

## Intercultural Hong Kong Series: Intercultural Mums Classroom

### 《跨文化香港系列:跨文化媽媽學堂》

#### Siumi Maria Tam and Connie Lee

In summer 2017, a group of thirty Chinese, Filipino, Indian, Nepali, and Pakistani mums gained intercultural experiences and developed interethnic friendships through a series of self-exploration and selfexpression workshops. Afterwards they applied their newly acquired worldviews and skills in designing and organizing community projects which brought social innovation to their neighborhoods.

### The World is Your Oyster

#### 《從蠔說起》

#### Sidney C.H. Cheung

The relationship between people and nature is inalienable. People depend on natural resources to survive, thrive and create forms of living that are passed down as traditions and culture. For centuries, Yuen Long had been the land of bountiful of Hong Kong and around. Nestled in the plains sheltered by verdant hills by Pearl River Delta and the coast of South China Sea, residents here developed skills on oyster growing along the estuarine waters of Deep Bay in Lau Fau Shan.



(Click to watch)

This documentary shows that individuals are all agents and partners of change irrespective of ethnicity.



(Click to watch)

This documentary investigates the history of oyster farming in Hong Kong, and also looks into the key challenges and opportunities farmers are facing.

### JOURNAL ARTICLE, BOOK CHAPTER, AND OTHERS (SELECTED)

			Therapy." Culture, Medicine and Psych
	2017. 談論"菲傭"如何跳出"黑心保姆"與"高級女傭"的想像?載《界	Teresa Kuan	2017. "The problem of moral luck, ar Theory 17(1): 30-59.
Ju-chen Chen	面新聞》·8月7日。		
	2017.「我不是你的家人」:菲律賓籍家務傭工吃飯的學問。載《芭樂人類 學》,1月16日。	WengCheong Lam	2018. 秦漢陶文性質與所見行政與 中文大學歷史系主編《中國古代政 紀念論文集》。濟南:山東齊魯書
Sea Ling Cheng	2017. "The voice of images: photovoice, sex workers and affective engagement." In Marlene Spanger and May-Len Skilbrei, eds., <i>Prostitution Research in Context</i> , pp. 113-134. London: Routledge.		2017. 論秦國鐵器普及化與關中地物館館刊》 3:36-51。
	2016. "Neoliberalizing Sex, Normativizing Love." In Simon Springer, Kean Birch and Julie MacLeavy, eds., <i>The Handbook of Neoliberalism</i> . Oxfordshire: Routledge.	Gordon Mathews	2017. "Happiness in Neoliberal Japa eds., <i>Happiness and the Good Life in J</i>
Sidney C.H. Cheung	2017. "New Orleans, New Territories." In Yiu-Wai Chu ed., <i>Hong Kong Culture and Society in the New Millennium: Hong Kong as Method</i> . Singapore: Springer.		2016. "Detaining the Immigrant Oth Epps and Greg Lamphear eds., <i>Detai</i> <i>Transnational Issues</i> , pp. 105-116. Ox
	Co-authored with Luo Jiting. 2016. "Modernology, Food Heritage and Neighbourhood Tourism: The Example of Sheung Wan, Hong Kong." In C. Michael Hall and Gossling Stefan eds., <i>Food Tourism and Regional Development</i> : Siur	Siumi Maria Tam	2017. "Being Migrant, Muslim, and M in a global city." Presented at Rethinl Contested State, Society, Border, and
	Networks, Products and Trajectories. London and New York: Routledge Press.		2017. "Intercultural Education in Hor Anthropology." Presented at 1st Aus Advanced Research.
Hsuan-Ying Huang	2018. "Untamed Jianghu or Emerging Profession: Diagnosing the Psycho-Boom		
	amid China's Mental Health Legislation." <i>Culture, Medicine, and Psychiatry</i> 42(2): 371-400.	Matthew West	2017. "Narrative, Actor-Networks, an Anthropology of Knowledge with Re Economy." Presented at The 10th Int
	2017. "Therapy Made Easy: E-Commerce and Infrastructure in China's Psycho- Boom." <i>China Perspectives</i> , Issue 2017/4: 29-39.		2017. "From 'Pirates' to Patents: A Sto
Andrew Kipnis	2017. "Adulthood and Youth in a Rapidly Urbanizing Chinese County." In		Translation of Knowledge into Prope Association of Australia, 15th Biennia Countervalues: Past and Present".
	Deborah Durham and Jacqueline Solway eds., Elusive Adulthoods: The		
	<i>Anthropology of New Maturities</i> , pp. 105-126. Bloomington, IN: Indiana University Press.	Sharon Wai-yee Wong	2017. "Rethinking Storage Jars Found Archaeological Sites in Guangdong, I
	2017. "Governing the Souls of Chinese Modernity" <i>Hau: Journal of Ethnographic Theory</i> 7(2):217-238.		l'École française d'Extrême-Orient (BEF
		Wong	2016. "A Case Report on the Functior Singapore, in the 14th Century." Arch

Copyright © 2018 Department of Anthropology, The Chinese University of Hong Kong

2017. "At the Edge of Safety: Moral Experimentation in the Case of Family Therapy." *Culture, Medicine and Psychiatry* 41(2): 245-266.

anthropologically speaking." Anthropological

(與手工業制度演變:以關中為中心。載香港 政治制度與歷史地理——嚴耕望先生百齡 書社.

地區戰國時期鐵器流通模式。載《中國國家博

ban." In Wolfram Manzenreiter, Barbara Holthus *n Japan*. London: Routledge.

ther in Hong Kong." In Rich Furman, Douglas taining the Immigrant Other: Global and Oxford; New York: Oxford University Press.

Male: The cultural intimacy of food production inking Transnationalism in the Global World: and the People in between.

ong Kong: Pedagogical Applications of ustralia and New Zealand Conference on

and Materiality: Steps Towards an Responsibility from Taiwan's Knowledge International Convention of Asia Scholars.

Story of Structure, Chinese Values, and the perty in Taiwan." Presented at Chinese Studies nial Conference, "Chinese Values and

and in the 9th to 20th Centuries g, Hong Kong, and Macau." *Bulletin de EFEO*), 103: 333-358.

2016. "A Case Report on the Function(s) of the 'Mercury Jar': Fort Canning, Singapore, in the 14th Century." *Archaeological Research in Asia* 7(7): 10-17.

## Public Engagement **KABADDI UNITED HONG KONG**



Kabaddi, a traditional South Asian sport, has recently been introduced to Hong Kong. Dr. Wyman Tang from our department believes that promoting kabaddi to a wider public is a good way to advance multiculturalism and social integration. He participated in the founding of Kabaddi United Hong Kong and helps in the management of the Hong Kong women's kabaddi team. Bringing kabaddi to schools and communities all around Hong Kong with hands-on experience, Dr. Tang hopes that Hong Kong people may gradually become more open to cultural diversity. Learn more about the exciting game and the touching friendship here (Chinese) and here (English).

### **AFRICA IN HONG KONG**

Africa in Hong Kong uses art to bridge academia and the larger Hong Kong community to raise cross cultural awareness and address the underlying racial discrimination towards Africans. This project is planned and executed by Prof. Sea Ling Cheng and Ms. Lai Wo from our department. Weekly seminars co-taught by universitybased researchers who understand the everyday and institutional marginalization of Africans in Hong Kong helped inspire the energy and passions of university students. Workshopping alongside African dance and drum instructors, university level students subsequently transferred their artistic knowledge to secondary school students. These collaborative sessions culminated in three public events that showcased African culture to engage the local Hong Kong community. Get a taste of the amazing encounters here.



## SUSTAINABLE SUNDAY COUTURE: DOMESTIC WORKERS UPCYCLING FASHION



The Sustainable Sunday Couture: Domestic Workers Upcycling Fashion is an exhibition to showcase costumes made of everyday upcycled materials, designed and created by Ms Elpie A. Malicsi, a Filipino domestic helper in Hong Kong. One of the project team members, Dr. Ju-chen Chen from our department, sees this exhibition as "an opportunity to demonstrate how various groups of the city — Hong Kongers and Filipinos, researchers and informants, employers and domestic workers teamwork and live responsibly with each other." Learn more about the beautiful gowns and the stories behind here (English) and here (Chinese).



## Department Events



#### **Cambodia Summer Field Trip Exhibition Touching Angkor: From Temples to Cities,** Archaeology and Cultural Heritage in Cambodia

In 2017, our department established the first credit-bearing course that included fieldwork in archaeology and cultural heritage studies in Cambodia. To share to results of the research, an exhibition was organized at Hui Gallery, New Asia College, CUHK, from 16 to 27 October 2017. The team visited a piece of history left by the Khmer Rouge through the Tuol Sleng Genocide Museum and examined the archaeological sites of Angkor. The exhibition unraveled some new and interesting crosscultural interpretations of archaeology and cultural heritage studies in Cambodia. Get a taste of the trip through this video and get more information about the field trip exhibition here.

#### 10th Annual Postgraduate Student Forum: Weaving Anthropologies in Asia

The Postgraduate Student Forum aims to bring together graduate students of Anthropology from across the globe to discuss and share their experiences and research. This forum also provides a platform for young scholars to present and discuss contemporary trends and concerns, as well as challenges encountered in their multifarious studies of Asia. The 10th Annual Forum, Weaving Anthropologies in Asia, welcomed more than 50 participants and extended its outlook to a greater Asia. The Forum was organized by our postgraduate students and was successfully held from 2 to 3 February 2018 at CUHK. Kudos to both the organizers and the participants!

#### The East Asian Anthropological Association Annual Meeting 2017





The East Asian Anthropological Association is a scholarly association of teachers and students of anthropology based in East Asia and engaged in anthropological work on East Asia. The 2017 Annual Meeting was co-organized by our department and supposed to be held at CUHK from 14 to 16 October 2017. However, due to Typhoon Signal No.8 and the closing of university facilities on Oct 15, some students and scholars had to move to Chungking Mansions for discussions...and had great fun! Many participants said they found this to be one of the most memorable conferences they had ever been to.

#### 重構早期嶺南——近年重大考古發現與跨學科研 究工作坊

近年來,嶺南地區先秦-秦漢時期重大的考古發現不斷,大 大豐富了學界研究嶺南早期歷史的資料,亦改變以往對這-地區社會複雜化進程的認識。為進一步推動多學科的考古前 沿研究,促進香港中文大學與毗鄰及相關研究機構的合作, 我系與香港中文大學文學院及歷史系合作,在香港中文大學 圖書館舉辦了此次工作坊。2018年5月18日,來自不同機構 的考古研究者進行了研究發表與研討。5月19日,講者則與 香港考古學會就文化遺產保育及公眾考古的實踐經驗進行了 與談。



(Click for more information)

#### 2018 Anthropology Methods Summer Workshop



The Workshop organized by our department was held for the first time on 15-19 June, 2018, in which 32 participants, coming from India, Poland, Portugal, The Philippines, Pakistan, Hong Kong, Taiwan and mainland China engaged in lively discussion led by Dr. Joseph Bosco on research design and various research skills. Throughout the Methods Workshop, the participants learned how to highlight the significance of their research and convince others that their projects are worthwhile by developing their own "elevator speeches".

#### 2018 Anthropology Final Year Project Forum

The annual FYP Forum is to provide a platform for undergraduate students to present findings of their final year projects. The Forum was held on 25 April 2018, and students shared stories of their field work and ideas developed during their one-year studies in the form of panels. Following the panels, our alumnus Ms. Gloria Tsang gave a keynote speech titled "Behind the Curtain? Anthropologists as Manager in Theatre", in which she shared with us her experience of working in the arts administration field and reveal how anthropological perspectives has helped her approach problems at work.



## Department Events: Overview

FRIDAY SEMINAR				
Please see our website for the most updated list.				
TALK AND WORKSHOP				
17 Mar 2017	Carole Vance, "Trumping Sex: Scandals,			
11 Apr 2017	李水城,"雙重守望:鹽業考古與遺產			
8 Aug 2017	巫達·"涼山彝族宗教文化的變遷。"			
28 Sep 2017	盧泰康,"臺灣考古出土與傳世陶瓷的			
16 Oct 2017	林生祥,"龐克溫柔土地情長:林生			
7 Nov 2017	劉建國,"考古現場的多視角三維重發			
20 Oct 2017	Urban Ethnography in China: Theory an			
22 Nov 2017	Francis Allard, "Recognizing and Studyir Advances and Limitations."			
1 Dec 2017	Maritime Archaeology and Ceramic Road Workshop			
12 Jan 2018	Career Development Sharing for MA stu			
23 Feb 2018	高穎彤,"另一種考古學:影視考古學			
7 Mar 2018	Michael Herzfeld, "Professional Approac			
SCREENING				
7 Feb 2017	Sine Plambech, "Becky's Journey."			
29 Mar 2017	Huang Hui-Chen, "The Priestess Walks A			
4 May 2017	Hu Tai-Li, "Stone Dream."			
28 Feb 2018	Gabriel McKail, "Erwiana: Justice for all."			
24 Apr 2018	Jean Rouch, "Jaguar."			

Copyright © 2018 Department of Anthropology, The Chinese University of Hong Kong

Sleights of Hand, Politics."

產保護。"

的歷史價值與特徵。"

祥的音樂創作與社會運動。"

建。"

nd Practice

ng 'Identity' in Archaeological Contexts:

d in Southeast Asia and China Roundtable

udents

<sup>劉、</sup>活在當下與「身後事」。"

ches to Publishing Academic Work."

lone."

## ANTHROPOLOGY connection

## Alumni & Students Sharing



在對福建土樓的研究中,April Yip發現舊建築非常有趣:它們有悠久的歷史、豐富的文化,而又要有人使用、居住,才能延續生命與活力。「與歷史建築相關的工作是我的dream job,可是夢想也不是一下就能實現的。」 現時April任職於古物古蹟辦事處,負責歷史建築修復的相關工作。能夠在工作中發揮所學、實踐興趣,是幸福而幸運的事。

「人類學常常講文化相對主義,而我在NGO工作時,則很強調人權是普世 價值。想深一層,之所以叫『人類』學,正正是在說人類是共同擁有基本 特質的同一物種,是在問『人何以為人』。」和世界各地社運人士的交 往,使Phoebe So親身體會到他們如何在艱難的處境下為社會正義不懈奮 鬥。「人類學家關注的或許是邊緣、少數,然而這正可以提供當下缺乏而 急需的一些洞見。人類學的研究,如果能和社會發生真正的對話,會是很 好的事情。」



(Chinese version only)



Levi Tang說,MA課程時間不長,卻是一個很好的機會,由一些很好的老師來引導你,從人類學的基本理論開始,探討一些具體的主題。「老師在課上提出的看問題的視角,不少是我自己之前不會想到的——但這種『意想不到』,又在我的意料之中;這就是我所預期的、人類學會帶給我的體驗。」學系的各位老師各有不同的學術背景和理論取向,也會傳遞給同學們不一樣的訊息。

商業世界,節奏很快,一個市場研究項目通常只會持續兩到三個月。「想像一下,你要用一小時的訪問、兩小時的焦點小組座談會或是一次家庭訪問,來認識一個人、瞭解這個人的消費習慣、理解背後的想法,這可不容易呢!」Lydia Siu笑說。不過,她解釋,從事市場研究數年之後,就會逐漸發現不同項目之間共通的模式,也能看見其中的趨勢與轉變。「這個時候,你的市場研究就幾乎演變成為一個完整的田野調查了。」





帶著「南美人是不是真的比較快樂呢?」的疑問,Carol Ma在智利學習、生活了一年。「智利人見面時會擁抱和貼面,我會覺得好warm,但其實他們是不是這樣覺得的呢?還是說,是因為擁抱、親吻在我自己的文化當中有很親密的意義,所以我才有親近的感覺?」情感也需要在不同的文化之間作「翻譯」,讓沉浸其中的Carol仍然充滿疑惑:人類學的田野研究方法,是不是真的能得到準確的答案呢?

現時從事企業傳訊的Michelle Mak認為,「人類學的學生有一點中和 了兩種狀態:一方面,我們是一張白紙;另一方面,我們在學習的過 程中需要做很多分析和整理。因此,我們既是能在公司培訓中學習一 套全新體系的職場新鮮人,又能夠思考、整合學到的新知識,用自己 的方式來闡述和應用。這是人類學畢業生的長處,應徵的時候也應該 特別指出呀!」



香港近年來的社會與政治形勢,或許令不少人感到悲觀。卓嘉健卻覺 得,這對於香港本土人類學來說,可能是一個歷史性契機。「以前我 們以為香港是世界的中心,現在可能是有史以來我們第一次以『邊緣 性』來認識國家主義和全球化。」而邊緣性,在人類學理論當中是很 有生命力的。批判很多時候來自邊緣——身處邊緣的人,觀察世界有 不同的視角。

任職媒體記者的余婉蘭說,「人們對某些群體往往有根深柢固的想像 和偏見;讀人類學,讓我很早卸下這種認知世界的方式。這對我做訪 問很有幫助——有些發問的方式透露出你的既定立場,令對方不願意 講出事實或心中所想。讀過人類學的記者的寫作模式、關心的議題或 許也有點不一樣,更能以小見大地去講社會現象。」細心聆聽、摒棄 成見、發掘問題的核心,都是靠人類學的學科訓練。



近年來學術界的競爭曰趨激烈,然而Franco Lai說,對於有志於學術研究的同學,如果個人和家庭條件允許,她一定會鼓勵。「到現在再回想,我都真的很珍惜我做田野調查的經驗。可能你的付出和金錢上的回報不成正比,但是看看統計數據,這其實是全香港各行各業都面臨的問題。但是不是就要說『你真慘,讀那麼多書都只是賺那麼少錢』呢?我 想這又會落入『讀更多書是為了賺更多錢』的意識形態。人類學研究的經驗,不是你的月薪可以給你、不是錢可以交換的。」

tion summer | 2018 p8





# ANTHROPOLOGY connection summer | 2018 p9

- Aler

## **CONTACT US**

Please contact us if you have any suggestions, comments or news to share with our subscribers. We'd love to hear from you!

Especially, we are looking for alumni and current students who are interested in sharing stories, thoughts and experiences related to anthropology in various ways. Please get in touch!

> Editor: Ms. Lynn Huang Email: lynnhuang@cuhk.edu.hk Tel: (852) 3943 9264 Fax: (852) 2603 5218

> > **PAST ISSUES**

FOLLOW US ON







Copyright © 2018 Department of Anthropology, The Chinese University of Hong Kong

